

שִׁירוֹן RAMAH

THIRD EDITION



מחנות רמה
Ramah
Camping Movement

TABLE OF CONTENTS

Od Yavo Shalom.....	1	עוד יבוא שלום
Ivdu/Hinei Ma Tov.....	1	עבדו/ הנה מה טוב
V'ahavta.....	2	ואהבת
Adamah V'Shamayim.....	2	אדמה ושמים
Hashem Melech.....	3	ה' מלך
Amar Rabi Akiva.....	3	אמר רבי עקיבה
Ana El Na.....	3	אנא אל נא
Hameirah.....	4	המאירה
Noladi La'Shalom.....	5	נולדתי לשלום
Mah Rabu.....	5	מה רבו
Oseh Shalom.....	6	עושה שלום
Kol B'Ramah.....	6	קול ברמה
Tov Li.....	7	טוב לי
Rad Hayom.....	7	רד היום
Acheinu.....	8	אחינו
V'Ha'er Eineinu.....	8	והאר עינינו
V'hi She'amda.....	9	והיא שעמדה
Hamal'ach.....	9	המלאך
Emet.....	9	אמת
B'Shem Hashem.....	10	בשם ה'

TABLE OF CONTENTS

Tov L'Hodot.....	10	טוב להודות
Yah Ribon.....	11	יה רבון
Gesher.....	12	גשר
Va'ani Ashir Uzecha.....	12	ואני אשיר עזך
Bo'i Hamalkah/The Sun.....	13	בואי המלכה
Ozi.....	14	עזי
Al Shlosa.....	14	על שלשה
Anachnu M'vorachim.....	15	אנחנו מברכים
El Na R'fa Na La.....	15	אל נא רפא נא לה
Halleluyah.....	16	הללויה
Hineini.....	17	הנני
The Hope.....	18	התקווה
Kobi Lullaby.....	19	
Oseh Shalom.....	20	עושה שלום
Mi Chamocha.....	20	מי כמכה
The Rainbow Song.....	21	
Shalom BaOlam.....	22	שלום בעולם
Summer of Our Lives.....	23	
Yihyeh Shalom.....	25	יהיה שלום
Yachad.....	27	יחד

TABLE OF CONTENTS

Hinei Ba Hashalom.....	28	הִנֵּה בָּא הַשָּׁלוֹם
V'L'Yerushalayim Ircha.....	29	וְלִירוּשָׁלַיִם עִירָךְ
Et Rekod.....	29	עֵת רֶקוֹד
Abanibi.....	30	א-ב-ג-ד-ה-ו-ז-ח-ט
Mahapecha Shel Simcha.....	31	מַהֲפָכָה שֶׁל שִׂמְחָה
Ya'aloz Sadai.....	33	יַעֲלֹז שַׂדַּי
Ani Va'ta.....	33	אֲנִי וְאַתָּה
Meheirah.....	34	מְהֵרָה
V'Zakeini.....	34	וְזָכֵינִי
Lashuv Habaita.....	35	לָשׁוּב הַבַּיְתָה
Yedid Nefesh.....	37	יְדִיד נֶפֶשׁ



עוד יבוא שלום • OD YAVO SHALOM

Od yavo shalom aleinu!	עוד יבוא שלום עלינו!
Od yavo shalom aleinu!	עוד יבוא שלום עלינו!
Od yavo shalom aleinu!	עוד יבוא שלום עלינו!
V'al kulam!	ועל כלם!
Salam! Aleinu v'al kol ha'olam,	סלאם, עלינו ועל כל העולם,
Salam!	סלאם!

עבדו/ הנה מה טוב • IVDU / HINEI

...Na na	... נא נא
Ivdu et Hashem b'simcha	עבדו את ה' בשמחה
bo'u lefanav birnana	בואו לפניו ברננה
Hineh ma tov uma na'im	הנה מה טוב ומה נעים
Shevet achim gam yachad	שבת אחים גם יחד

ואהבת • V'AHAVTA

V'ahavta l'rei'acha kamocha	ואהבת לרעך כמוך
Im lo achshav ai'matai?	אם לא עכשיו אימתי?
B'chol l'avvcha,	בכל לבבך,
v'nafshecha, m'odecha, v'ahavta!	ונפשך, מאדך, ואהבת!

אדמה ושמים • ADAMAH V'SHAMAYIM

Adamah v'shamayim	אדמה ושמים
chom ha'esh	חום האש
Tzlil ha'mayim	צליל המים
Ani margish	אני מרגיש
Zot b'gufi	זאת בגופי
B'ruchi v'nishmati	ברוחי ונשמת

HASHEM MELECH • ה' מֶלֶךְ

Hashem melech, Hashem malach,
Hashem yimloch l'olam va'ed
A'halel Hashem Elokim,
v'agadlenu b'Torah
Yud v'hey v'vav v'hey
Hashem Elokeinu Hashem echad

ה' מֶלֶךְ ה' מֶלֶךְ
ה' יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד
אֶהַלֵּל הַשֵּׁם אֱלֹקִים,
וְאֶגְדֹּלְנוּ בַּתּוֹרָה
יֹד וְהֵי וְוָו וְהֵי
הַשֵּׁם אֱלֹקֵינוּ הַשֵּׁם אֶחָד

AMAR RABI AKIVA • אָמַר רַבִּי עֲקִיבָה

Dodo dodo do do do do x3
Woahhh
Amar Rabi Akiva
Zeh k'lal gadol ba'Torah
V'ahavta l'rei'acha kamocho

אָמַר רַבִּי עֲקִיבָה
זֶה כָּלֵל גָּדוֹל בַּתּוֹרָה
וְאַהֲבַת לְרֵעֶךָ כְּמוֹךָ

ANA EL NA • אָנָּה אֵל נָא

Heyyyyyy (Heyyyy)
Ana El Na, Refa Na La!

אָנָּה אֵל נָא, רְפָא נָא לָהּ

HA'MEIRA • הַמְּאִירָה

Ha'meira ha'meira
ha'meira la'aretz,
V'ladarim alei'ha b'rachamim

Ha'meira ha'meira
ha'meira la'aretz,
V'ladarim alei'ha (v'ladarim alei'ha)
V'ladarim alei'ha (v'ladarim alei'ha)
b'rachamim

U'v'tuva m'chadeshet,
b'chol yom tamid
U'v'tuva m'chadeshet
ma'aseh b'reisheet!

הַמְּאִירָה הַמְּאִירָה
הַמְּאִירָה לָאָרֶץ,
וְלָדָרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים

הַמְּאִירָה הַמְּאִירָה
הַמְּאִירָה לָאָרֶץ
וְלָדָרִים עָלֶיהָ (וְלָדָרִים עָלֶיהָ)
וְלָדָרִים עָלֶיהָ (וְלָדָרִים עָלֶיהָ)
בְּרַחֲמִים

וּבִטּוּבָה מְחַדֶּשֶׁת,
בְּכָל יוֹם תָּמִיד
וּבִטּוּבָה מְחַדֶּשֶׁת
מַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית

NOLADTI LA'SHALOM • נוֹלַדְתִּי לַשָּׁלוֹם

Ani nolahd'ti el ha'manginot, אֲנִי נוֹלַדְתִּי אֶל הַמַּנְגִּינוֹת,
V'el ha'shirim shel kol ha'medinot וְאֶל הַשִּׁירִים שֶׁל כָּל הַמְּדִינוֹת
Nolahd'ti la'lashon v'gam la'makom, נוֹלַדְתִּי לַלָּשׁוֹן וְגַם לַמָּקוֹם,
La'me'at le'hamon she'yosheet לַמַּעַט לְהַמּוֹן שֶׁיוֹשִׁיט
yad la'shalom. יָד לַשָּׁלוֹם.

Ahhhhhhhhhhhhh! אַאאַאַאַאַאַאַ!!!!!!!

Ani nolahd'ti la'shalom she'rak yagiyah, אֲנִי נוֹלַדְתִּי לַשָּׁלוֹם שֶׁרַק יִגִּיעַ,
Ani nolahd'ti la'shalom she'rak yavo אֲנִי נוֹלַדְתִּי לַשָּׁלוֹם שֶׁרַק יָבוֹא
Ani nolahd'ti la'shalom she'rak yofiyah, אֲנִי נוֹלַדְתִּי לַשָּׁלוֹם שֶׁרַק יוֹפִיעַ,
Ani rotzeh ani rotzah li'hyot k'var bo. אֲנִי רוֹצֶה אֲנִי רוֹצֶה לִהְיוֹת כְּבָר בּוֹ.

MAH RABU • מַה רָבוּ

Mah rabu! (Mah rabu) מַה רָבוּ! (מַה רָבוּ)
Mah rabu! (Mah rabu) מַה רָבוּ! (מַה רָבוּ)
Mah rabu ma'asecha Adonai מַה רָבוּ מַעֲשֵׂיךָ ה'
Kulam b'chochma aseeta (x3) כּוֹלָם בְּחָכְמָה עָשִׂיתָ (x3)
Mah rabu!! מַה רָבוּ!!

OSEH SHALOM • עוֹשֶׂה שָׁלוֹם

Oseh shalom bimromav עוֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו
Hu ya'aseh shalom aleinu הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עֲלֵינוּ
V'al kol yisrael v'al kol yoshvei tevel וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֶל
V'imru, imru, amen! וְאָמְרוּ, אָמְרוּ: אָמֵן!
לאי לאי לאי לאי...

KOL B'RAMAH • קוֹל בְּרָמָה

Kol b'Ramah nishma, קוֹל בְּרָמָה נִשְׁמָע,
sof sof higati l'veiti סוֹף סוֹף הִגַּעְתִּי לְבֵיתִי
Rak po chofshi li'hyot ata v'ani, רַק פֹּה חוֹפְשִׁי לִהְיוֹת אַתָּה וְאֲנִי,
Ta'aminu li hakol zeh amiti! תִּתְאַמֵּינוּ לִי הַכֹּל זֶה אִמִּיתִי!
Az hora'i ha'yekarim ta'asu li tova אַז הוֹרִי הַיְקָרִים תַּעֲשׂוּ לִי טוֹבָה
Ki k'var pagashti chaverim כִּי כְּבָר פָּגַשְׁתִּי חֲבֵרִים
v'ein li shum b'reirah! וְאֵין לִי שׁוּם בְּרִירָה!
Omrim kulam simcha tamid אוֹמְרִים כָּלָם שִׂמְחָה תָּמִיד
hi mitzvah g'dolah הִיא מִצְוָה גְּדוֹלָה
Az tein li l'hisha'er po im ha'edah אַז תֵּן לִי לְהִשָּׁאֵר פֹּה עִם הָעֵדָה!
Az shiru na b'yachad b'shituf peulah אַז שִׁירוּ נָא בְּיַחַד בְּשִׁיתוּף פְּעוּלָה
Ein od makom c'machane Ramah! אֵין עוֹד מָקוֹם כְּמַחֲנֶה רָמָה!

טוב לי • TOV LI

Ba-boker kam parpar ve-af me'ever legader, Siman she-ba ha-shemesh, zohorayim. Etmol yardu geshamim ve-lo hifsiku le-daka, Hakol ratov, ha-kol kvar hishtana. (Oh baby, Tov lir'ot hashemesh, tov li lechayech, Tov li lashir et ha-shira... Tov ke'she'hashamayim kachol u-ketzat lavan, Tov li be-Machaneh Ramah.	בבוקר קם פרפר ועף מעבר לגדר סימן שבא השמש, צהרים. אתמול ירדו גשמים ולא הפסיקו לדקה, הכל רטוב, הכל כבר השתנה טוב לראות השמש, טוב לי לחיה, טוב לי לשיר את השירה... טוב בשמים כחל וקצת לבן, טוב לי במחנה רמה.
---	---

רד היום • RAD HAYOM

Rad hayom Shemesh tov Kochavim notzetzim ba'marom Lilah ba lim'nucha Shalom, shalom	רד היום שמש דם כוכבים נוצצים במרום, לילה בא, ליל מנוחה שלום
---	---

אחינו • ACHEINU

Acheinu kol beit Yisrael. Ha'netunim b'tzara u'vashivya. Ha'omdim bein va'yam u'vein ba'yavasha. Ha'makom ye'rachem aleihem V'yotzi'em mi'tzara lir'vacha. U'me'afela l'ora. U'mishibud li'geulah. Hashta ba'agala u'vizman kariv.	אחינו כל בית ישראל. הנתונים בצרה ובשביה. העומדים בין בים ובין ביבשה. המקום ירחם עליהם ויוציאם מצרה לרוחה. ומאפלה לאורה. ומשעבוד לגאולה. השתא בעגלא ובזמן קריב.
--	--

והאר עינינו • V'HA'ER EINEINU

V'ha'er eineinu b'Toratecha V'dabek libeinu b'mitzvatecha V'yached l'vaveinu l'ahava u'l'yirah et sh'mecha V'lo nevosh l'olam va'ed.	והאר עינינו בתורתך ודבק לבינו במצותך. ויחד לבבנו לאהבה וליראה את שמך ולא נבוש לעולם ועד.
--	--

V'HI SHE'AMDA • וְהִיא שֶׁעֲמָדָה

V'hi she'amda la'voteinu v'lanu
She'lo echad bil'vad amad
aleinu l'chaloteinu.
V'hakadosh baruch hu matzileinu
mi'yadam.

וְהִיא שֶׁעֲמָדָה לַאֲבוֹתֵינוּ וְלָנוּ
שֶׁלֹא אֶחָד בְּלֶבֶד עֲמַד
עָלֵינוּ לְכַלּוֹתֵינוּ.
וְהַקְדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא מַצִּילֵנוּ
מִיָּדָם.

HA'MALACH • הַמַּלְאָךְ

Ha'malach ha'goel oti mi'kol rah.
Y'varech at ha'ne'arim.
Va'yikareh bahem shemi
V'shem avotai Avraham v'Yitzchak.
V'yidgu la'rov b'kerev ha'aretz.

הַמַּלְאָךְ הַגֹּאֵל אֹתִי מִכָּל רָע.
יְבָרֵךְ אֶת הַנְּעָרִים.
וַיִּקְרָא בָהֶם שְׁמִי.
וְשֵׁם אֲבוֹתַי אַבְרָהָם וַיִּצְחָק.
וַיִּדְּגוּ לְרֹב בְּקֶרֶב הָאָרֶץ.

EMET • אֱמֶת

Emet atah hu rishon
Atah hu acharon umibal'adecha
ein lanu melech go'el umoshi'a.

אֱמֶת אַתָּה הוּא רִשּׁוֹן
אַתָּה הוּא אַחֲרוֹן וּמִבְּלִעְדֶּיךָ
אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ.

B'SHEM HASHEM • בְּשֵׁם ה'

B'shem HaShem elohei Yisrael.
Mi'mini Michael u'mismoli Gavriel.
U'milfanai Uriel u'me'achorai Rephael.
V'al roshi shechinat El.

בְּשֵׁם ה' אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל.
מִיְמִינִי מִיכָאֵל וּמִשְׁמָאֵלִי גַבְרִיאֵל.
וּמִלְפָּנַי אוּרִיאֵל וּמֵאַחֲרָי רִפְאֵל.
וְעַל רֹאשֵׁי שְׁכִינַת אֵל.

TOV L'HODOT • טוֹב לְהוֹדוֹת

Tov l'hodot la'Shem.
U'lezamer l'shimcha elyon:
L'hagid ba'boker chasdecha.
V'emunatcha ba'leilot.

טוֹב לְהוֹדוֹת לָהּ.
וּלְזַמֵּר לְשִׁמְךָ עֲלִיוֹן:
לְהַגִּיד בַּבּוֹקֶר חַסְדֶּךָ.
וְאֱמוּנָתְךָ בַּלַּיְלוֹת.

יְהִי רִיבּוֹן • YAH RIBON

Yah Ribon, Yah Ribon olam, V'almaya, יְהִי רִיבּוֹן, יְהִי רִיבּוֹן עֲלֵם, וְעֲלֵמַיָּא,
Ant hu malka, ant hu אֲנִתְּ הוּא מַלְכָּא, אֲנִתְּ הוּא
malka, melech malchaya מַלְכָּא מֶלֶךְ מַלְכָּיָא

Yah Ribon olam v'almaya, יְהִי רִיבּוֹן עֲלֵם וְעֲלֵמַיָּא,
ant hu malka melech malchaya אֲנִתְּ הוּא מַלְכָּא מֶלֶךְ מַלְכָּיָא
Ovad gevurtech v'timhaya, עוֹבֵד גְּבוּרְתֶּךָ וְתִמְהָיָא,
shefar kadamach l'hachavaya! שְׂפַר קְדָמְךָ לְהַחֲוִיָּא

L'mikdashech tuv u'l'kodesh kudshin. לְמִקְדָּשְׁךָ תוֹב וּלְקֹדֶשׁ קְדָשִׁין.
Atar di vei yechedun ruchin v'nafshin. אֲתַר דִּי בֵּיהּ יַחְדוֹן רוּחִין וְנַפְשִׁין.
Vizamrun lach shirin v'rachashin, וַיִּזְמְרוּן לָךְ שִׁירִין וְרַחֲשִׁין.
biyerushaleim karta d'shufraya. בִּירוּשָׁלַיִם קָרְתָּא דְשׁוּפְרָיָא.

גֶּשֶׁר • GESHER

Kol ha'olam kulo, gesher tzar me'od, כָּל הָעוֹלָם כָּלוּ גֶשֶׁר צָר מְאֹד,
kol ha'olam hu gesher, tzar כָּל הָעוֹלָם הוּא גֶשֶׁר, צָר
Kol ha'olam kulo, gesher tzar me'od, כָּל הָעוֹלָם כָּלוּ גֶשֶׁר צָר מְאֹד,
kol ha'olam hu gesher, tzar me'od כָּל הָעוֹלָם הוּא גֶשֶׁר, צָר מְאֹד,
Kol ha'olam kulo, gesher tzar me'od, כָּל הָעוֹלָם כָּלוּ גֶשֶׁר צָר מְאֹד,
kol ha'olam hu gesher, tzar כָּל הָעוֹלָם הוּא גֶשֶׁר, צָר
V'ha'ikar, v'ha'ikar, וְהַעִיקָר, וְהַעִיקָר,
lo lefached klal, lo lefached! לֹא לִפְחָד כָּלֵל לֹא לִפְחָד
V'ha'ikar, v'ha'ikar, וְהַעִיקָר, וְהַעִיקָר,
lo lefached klal, lo lefached! לֹא לִפְחָד כָּלֵל לֹא לִפְחָד!

וְאֲנִי אֲשִׁיר עֲזָךְ • VA'ANI ASHIR UZECHA

Va'ani ashir uzecha. וְאֲנִי אֲשִׁיר עֲזָךְ.
Va'aranen lavoker chasdecha וְאֲרַנֵּן לַבֹּקֶר חֲסֵדְךָ
Ki hayita misgav li, כִּי הָיִיתָ מְשֻׁגָּב לִי,
u'manos, b'yom tzar li. וּמָנוֹס בְּיוֹם צָר לִי.
Uzi eilecha azamerah. עֲזִי אֵלֶיךָ אֲזַמְרָה.

בוֹאֵי הַמַּלְכָּה • BO'I HAMALKAH/THE SUN

Bo'i hamalkah! Bo'i kalah! Shalom
aleikhem, mal'achei hashalom. בוֹאֵי הַמַּלְכָּה! בוֹאֵי כָּלָה!
שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם, מַלְאֲכֵי הַשָּׁלוֹם.

Hachamah Meirosh Ha'ilanot
nistalkah, Bo'u v'neitzeh likrat
Shabbat Hamalkah. הַחֲמָה מֵרָאשׁ הָאֵילָנוֹת
נִסְתַּלְקָה, בּוֹאוּ וְנִיטֶזֶה לִקְרַאת
שַׁבַּת הַמַּלְכָּה.

Hinei hi yoredet Hak'doshah
ha'berukha, V'ima mal'akhim, tz'va
shalom u'menukhah. הִנֵּה הִיא יוֹרֶדֶת הַקְּדוּשָׁה
הַבְּרוּכָה, וְעִמָּה מַלְאָכִים צָבֵא
שְׁלוֹם וּמְנוּחָה.

Shalom! Mal'achei Hashalom!
Mal'achei Elyon! Mal'achei Hashalom. שְׁלוֹם! מַלְאֲכֵי הַשָּׁלוֹם!
מַלְאֲכֵי עֲלִיוֹן, מַלְאֲכֵי הַשָּׁלוֹם.

Lecha dodi likrat kallah.
p'nei Shabbat nekabelah: לָכֶּה דּוּדִי לִקְרַאת כָּלָה.
פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה:

Bo'i b'shalom ateret ba'alah,
gam b'simchah u'v'tzoholah.
Toch emunei am segulah,
bo'i kallah bo'i kallah: בּוֹאֵי בְּשָׁלוֹם אֶטְרֶת בַּעֲלָה,
גַּם בְּשִׂמְחָה וּבְצֹהֳלָה.
תּוֹךְ אֲמוּנֵי עַם סֶגּוּלָה,
בּוֹאֵי כָּלָה, בּוֹאֵי כָּלָה:

עֲזִי • OZI

Ozi v'zimrat ya va'yehi li li'yeshua עֲזִי וְזִמְרַת יָהּ. וְיִהְיֶה לִּי לְיִשׁוּעָה

עַל שְׁלֹשָׁה • AL SHLOSHA

Al shloscha, shloscha dvarim עַל שְׁלֹשָׁה, שְׁלֹשָׁה דְּבָרִים
al shloscha dvarim, עַל שְׁלֹשָׁה דְּבָרִים,
al shloscha, shloscha dvarim עַל שְׁלֹשָׁה, שְׁלֹשָׁה דְּבָרִים
haolam, haolam omed הָעוֹלָם, הָעוֹלָם עוֹמֵד
haolam, haolam omed הָעוֹלָם, הָעוֹלָם עוֹמֵד
al haTorah v'al ha'avoda עַל הַתּוֹרָה, וְעַל הָעֲבוּדָה
v'al g'milut chasadim וְעַל גְּמִילוּת חֲסָדִים
al haTorah v'al ha'avoda עַל הַתּוֹרָה, וְעַל הָעֲבוּדָה
v'al g'milut chasadim וְעַל גְּמִילוּת חֲסָדִים
v'al g'milut chasadim וְעַל גְּמִילוּת חֲסָדִים
on three things
on three things
on three things
the world stands

ANACHNU M'VORACHIM • אֲנַחְנוּ מְבָרָכִים

Anachnu m'vorachim bilvavot ohavim	We are blessed to have choice to live where we want to live
We are blessed to have hands to hold each other	We are blessed to have voices to sing this song
We are blessed to have eyes to see the good in the world	We are blessed to have life to live in freedom
We are blessed to have ears to hear the words of love	We are blessed to have hearts to love each other
We are blessed to have time to understand	

EL NA R'FA NA LA • אֵל נָא רְפָא נָא לָהּ

El na r'fa na la	With faith and love	אֵל נָא רְפָא נָא לָהּ
r'fua shlema	together we bring	רְפוּאָה שְׁלֵמָה
El na r'fa na la	hope and healing to	אֵל נָא רְפָא נָא לָהּ
please heal this soul	those in need	
mi sheberach	without judgment	מִי שֶׁבִּרַךְ
Avraham v'Sara	without explanation	אַבְרָהָם וְשָׂרָה
Yitzchak v'Rivkah	for we are all G-d's	יִצְחָק וְרִבְקָה
Ya'akov Rachel v'Leah	creations	יַעֲקֹב רָחֵל וְלֵאָה

HALLELUYAH • הַלְלוּיָהּ

Halleluyah, Halleluyah, Halleluyah, Halleli	Halleluyah, Halleluyah, Halleluyah, Halleli
I close my eyes, take a deep breath	I will be strong, I will exceed All expectations, I will lead
I am humble, I am blessed	I will contribute, I will sing
I feel my purpose, I make my plan	I will be real, I will be me
I will step up, I will stand	Otzem et einai, noshem amok
I will learn, I will teach	ani m'vorach, ani achgoge
I will observe, I will reach	ani elmahd, ani alameid
I will inspire, I will pray	
Set a new standard, celebrate	

HINEINI • הֵינֵנִי

If Love (peace) is what we want	Here I Am!
If Love is what we need	With open hearts, we will hear
If Love is what we know we	our conscience calling
want to share	With open arms, we will hold
Then Love is what we'll find	on to our dreams
Then Love we'll see in our lives	With open eyes, we will see our
Then Love we'll see far and	future shining
wide and everywhere	And with open minds
	we say, 'Hineini Here I Am!
When Love is what we know	Here I Am!
we're looking for	Here I Am!
When we decide to take a	Here I Am!
stand	
When we raise our voices loud	
and proud	
and say Hineini here I am!	
Here I Am!	
Here I Am!	

THE HOPE • הַתִּקְוָה

This is the hope	This is the hope
the hope is still real	2000 years
a land of peace	we pray for freedom
in Yisrael	through pain and tears
this is the time	this is our faith
we stand as one	this is our voice
if not when	this is our promise
we must be strong	this is our choice
our hearts turn to the east	our hearts turn to the east
This is the hope that holds us	Hatikvah, the hope is real
together	Hatikvah, our home Israel
Hatikvah, the hope that will last	
forever	Our hearts turn to the east
This is the hope that holds us	Leeyot am chofshee b'artzenu
together	B'eretzsion v'rushalayim
Hatikvah, the hope is still real	

לְהִיּוֹת עִם חֶפְשִׁי בְּאֶרְצֵנוּ
אֶרֶץ צִיּוֹן וִירוּשָׁלַיִם

KOBI'S LULLABY

Before I close my eyes at night
and sleep
before I drift into my dreams
I give thanks for the blessings
in my life
for the people who care for me
thank you God for my family
thank you God for my friends
thank you God for the earth
and sea
thank you God for the trees
and the air I breathe
and thank you God for me
When I open my eyes
to the new daylight
before I rise and start my day
I give thanks for the music
and love in my life

for the freedom I have to say
thank you God for my family
thank you God for my friends
thank you God for the earth
and sea
thank you God for the trees
and the air I breathe
and thank you God for me
thank you God for my hope
thank you God for my heart
thank you God for the strength
to know wrong from right
thank you God for the faith I
have in myself
and thank you God for me
Sh'ma Yisrael Adonai
Eloheinu Adonai Echad

OSEH SHALOM • עוֹשֶׂה שָׁלוֹם

Oseh Shalom,
bimromav hu ya'aseh
shalom aleinu
v'al kol yisrael
v'imru amen

עוֹשֶׂה שָׁלוֹם
בְּמִרְוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה
שָׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל עַם יִשְׂרָאֵל
וְאָמְרוּ, אָמֵן

MI CHAMOCHA • מִי כַּמֹּכָה

Mi Chamocha ba'elim Adonai
Mi Kamocha ne'edar bakodesh
nora tehilot oseh feleh
who is like You?
who is like You, Adonai?
who is like You, Adonai?
when Moses and the
children crossed the sea, they sang
to You with songs of joy,
who is like You, Adonai?
Mi Chamocha ba'elim Adonai
Mi Kamocha ne'edar bakodesh
nora tehilot oseh feleh

מִי כַּמֹּכָה בְּאֱלֹהִים ה'
מִי כַּמֹּכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ
נוֹרָא תְהִלַּת עֹשֶׂה פֶּלֶא

THE RAINBOW SONG

Bow, bow, bow, bow, bow, bow

What's your favorite color in the rainbow

What's your favorite,

My favorite color is Kachol, Kachol is my favorite color,

Kachol is the color of the sky, blue is my favorite color,

My favorite color in the rain-bow-bow-bow

My favorite color is Adom, Adom is my favorite color,

Adom is the color of a strawberry, red is my favorite color,

My favorite color in the rain- bow-bow-bow

My favorite color is Tzahov, Tzahov is my favorite color,

Tzahov is the color of the sunshine, yellow is my favorite color,

My favorite color in the rain- bow-bow-bow

My favorite color is Yarok, Yarok is my favorite color,

Yarok is the color of broccoli, green is my favorite color,

My favorite color in the rain- bow-bow-bow

My favorite color is Katom, Katom is my favorite color,

Katom is the color of a pumpkin, orange is my favorite color,

My favorite color in the rain- bow-bow-bow

I love every color in the Keshet, what's that?

I love every color in the Keshet, the prettiest smile in the sky,

Keshet is how we say rainbow,

I love every color in the rainnnnnnnnn-bow

SHALOM BAOLAM • שלום בעולם

Shalom Baolam

People come in different colors

people think in different ways

when we love the difference in one another

together we can make the world a better place

Shalom, Shalom Baolam

shalom l'hagshim tikun olam

shalom, shalom baolom

shalom shalom, shalom baolam

When we listen to each other

when when we try to understand

when we respect the thoughts of

everyone we meet

only then can we expect true peace

throughout our land

together we are strong

when we say what we believe

we can make the future

a brighter place for you and me

SUMMER OF OUR LIVES

This is the best time
This is the summer of our lives
These are the memories we make
These are the bonds we'll never break

Under the starlight
we stay up talking every night
We sing so loud we lose our voices
We laugh so hard we cry
This is the time of our lives

Shalom Chaverim
These are the songs we'll always sing
We'll never forget these memories
Shalom Chaverim
This is the best time, the summer of our lives
The summer of our lives

This is the best time
This is the summer of our lives
All the love and lessons learned
While we watched the candles burn

Under the sunlight
So many photographs of friends
Falling in each others arms
Wishing camp would never end
This is the time of our lives

When we sing 'Shalom Rav'
We'll always remember
That circle of love that held us together

יהיה שלום • YIHYEH SHALOM

k'she'anachnu shom'im, echad et hasheni
k'she'anachnu m'vinim, echad et hasheni
k'she'anachnu ohavim, echad et hasheni

Yihyeh shalom yihyeh shalom baolam
yihyeh shalom yihyeh shalom

k'she'anachnu ma'aminim, echad basheni
k'she'anachnu ovdim, echad im hasheni
k'she'anachnu lomdim, echad me hasheni

k'she'anachnu ma'aminim shehashoneh hu yafeh
k'she'anachnu ma'aminim shekulanu mishpacha achat

when we listen to each other
there will be peace in the world
when we understand
one another
there will be peace in the world
when we love one another
there will be peace in the world

yihyeh shalom
yihyeh shalom baolam
yihyeh shalom
yihyeh shalom
when we believe in one another
there will be peace in the world
when we work with one another
there will be peace in the world
when we learn from one another
there will be peace in the world
when we believe that peace will come
we can see the beauty in everyone
when we believe that peace can be
that we are children of one family

יַחַד • YACHAD

Yachad - lev el lev
niftach venir'eh, t'aor shebashamayim
Yachad -lev el lev
niftach betikva - la'ahava

יַחַד לֵב אֶל לֵב
נִפְתַּח וְנִרְאָה ת'אֹר שְׁבַשְׁמַיִם
יַחַד לֵב אֶל לֵב
נִפְתַּח בְּתִקְוָה לְאַהֲבָה

Ech shehalev niftach
chovek yad la'olam
Uvikria gdola
nashir la'ahava.

אֵיךְ שֶׁהֵלֵב נִפְתַּח
חוֹבֵק אֶת הָעוֹלָם
וּבְקִרְיָה גְדוֹלָה
נָשִׁיר לְאַהֲבָה

Imru hakol efshar,
ze lo meuchar,
Hashachar kvar ala,
ze zman le'ahava.

אִמְרוּ הַכֹּל אֶפְשָׁר
זֶה לֹא מְאֻחָר
הַשָּׁחַר כָּבֵד עָלָה
זְמַן לְאַהֲבָה

Yachad - lev el lev...

יַחַד לֵב אֶל לֵב...

Verak im na'amin
uvli shum da'awin,
Baderech ha'ola,
ze shir la'ahava.

וְרַק אִם נֶאֱמִין
וּבְלִי שׁוּם דָּאוִין
בַּדֶּרֶךְ הָעוֹלָה
זֶה שִׁיר לְאַהֲבָה

Yachad - lev el lev...

יַחַד לֵב אֶל לֵב...

הִנֵּה בָּא הַשָּׁלוֹם • HINEI BA HASHALOM

Hine ba hashalom!
Hu yatzah L'darko shilshom,
Hu karov hu Karev kol yom,
Hine bah hashalom!

הִנֵּה בָּא הַשָּׁלוֹם
הוּא יֵצֵא לְדַרְכוֹ שְׁלֹשׁוֹם
הוּא קָרוֹב, הוּא קָרֵב כָּל יוֹם
הִנֵּה בָּא הַשָּׁלוֹם

Hu aluf hak'samim!
Hu cholef V'zolef b'samim,
L'kolo chalomot Kamim,
v'noshmim v'noshmim!

הוּא אֲלוֹף הַקְּסָמִים
הוּא חוֹלֵף וְזוֹלֵף בְּשָׂמִים
לְקוֹלוֹ חִלּוּמוֹת קָמִים
וְנוֹשְׁמִים וְנוֹשְׁמִים

Kriato kvar mitgalgelet,
mi'mizrach L'ma'arav!
Hinei hu dofek ba'delet,
Hu lo yivater achshav!

קִרְיָתוֹ כָּבֵד מִתְגַּלְגֶּלֶת
מִמִּזְרָח לְמַעַרֵב
הִנֵּה הוּא דוֹפֵק בַּדֶּלֶת
הוּא לֹא יוֹתֵר עַכְשָׁו

Hine ba hashalom!
Hu yatzah L'darko shilshom,
Hu karov hu Karev kol yom,
Hine bah hashalom!

הִנֵּה בָּא הַשָּׁלוֹם
הוּא יֵצֵא לְדַרְכוֹ שְׁלֹשׁוֹם
הוּא קָרוֹב, הוּא קָרֵב כָּל יוֹם
הִנֵּה בָּא הַשָּׁלוֹם

Hu oleh min hayam,
hu yored Mi'pisgat ha'har,
Hu nisah u'v'ruach Shar,
hen efshar hen efshar!

הוּא עוֹלָה מִן הַיָּם
הוּא יוֹרֵד מִפִּסְגַּת הָהָר
הוּא נִשָּׂא וּבְרוּחַ שָׁר
הֵן אֶפְשָׁר, הֵן אֶפְשָׁר

V'L'YERUSHALAYIM IRCHA • וְלִירוּשָׁלַיִם עִירָךְ

V'l'yerushalayim ircha	וְלִירוּשָׁלַיִם עִירָךְ
b'rachamim tashuv,	בְּרַחֲמִים תָּשׁוּב,
V'tishkon b'tochah ka'asher dibarta,	וְתִשְׁכֹּן בְּתוֹכָהּ כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ,
ka'asher, ka'asher dibarta	כַּאֲשֶׁר, כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ
U'vnei otah b'karov,	וּבְנֵיהָ אוֹתָהּ בְּקֶרֶב
b'yameinu binyan olam,	בְּיָמֵינוּ בְּנֵין עוֹלָם,
V'chisei david meheirah l'tocha tachin.	וְכִסֵּי דָוִד מְהִירָה לְתוֹכָהּ תֵּכֵין.

ET REKOD • עֵת רֶקֶד

Lakol zman, lakol zman va'eit [x2]	לְכָל זְמַן לְכָל זְמַן וָעֵת [x2]
Eit le'ehov eit lisno et milchamah	עֵת לְאַהֲבָה עֵת לְשֹׂנְאֵי עַת מִלְחָמָה
v'eit v'eit shalom	וָעֵת וָעֵת עֵת שָׁלוֹם

Aval halayla halayla hazeh,	אַבֵּל הַלַּיְלָה הַלַּיְלָה הַזֶּה
aval halayla hazeh	אַבֵּל הַלַּיְלָה הַזֶּה

Kulanu b'simchah, lelanu halayla,	כָּלָנוּ בְּשִׂמְחָה לְלָנוּ הַלַּיְלָה
eit rekod eit rekod eit rekod [x2]	עֵת רֶקֶד עֵת רֶקֶד עֵת רֶקֶד [x2]

ABANIBI • א-ב-ג-ד-ה-ו-ז-ח-ט-י-כ-ל

Abanibi obohebev	א-ב-ג-ד-ה-ו-ז-ח-ט-י-כ-ל
Abanibi obohebev obotabach.	א-ב-ג-ד-ה-ו-ז-ח-ט-י-כ-ל-ב-ג-ד-ה-ו-ז-ח-ט-י-כ-ל.

K'shehayinu yeladim,	כְּשֶׁהָיִינוּ יְלָדִים
Ahavnu besodei sodot.	אָהַבְנוּ בְּסוּדֵי סוּדוֹת.
El mi hayinu nechmadim?	אֵל מִי הָיִינוּ נֶחְמָדִים?
Rak ledodim uledodot.	רַק לְדוּדִים וּלְדוּדוֹת.

Vehabanot hamiskenot savlu,	וְהַבְנוֹת הַמִּסְכְּנוֹת סָבְלוּ,
Hametukot hen rak makot kiblu.	הַמִּתְוֹקוֹת הֵן רַק מַכּוֹת קִבְּלוּ.
Ve'et mah shehigashnu be'emet	וְאֵת מָה שֶׁהִרְגַּשְׁנוּ בְּאֵמֶת
Lachashnu rak bis'fat habeit.	"לְחַשְׁנוּ רַק בְּשִׁפְתַּי הַבַּיִת.

[chorus, twice]	...א-ב-ג-ד-ה-ו-ז-ח-ט-י-כ-ל
-----------------	----------------------------

Ahavah, hi milah yafah,	אָהַבָהּ, הִיא מְלָכָה יָפָה,
Hi t'filah yafah, hi safah.	הִיא תְּפִלָּה יָפָה, הִיא שָׁפָה.
Ahavah, hi elai tovah,	אָהַבָהּ, הִיא אֵלַי טוֹבָה,
Hi tamid tit'gaber	הִיא תָּמִיד תִּתְּגַבֵּר
Uvis'fat ahavah nedaber.	וּבְשִׁפְתַּי אָהַבָהּ נִדְבֵּר.

MAHAPECHA SHEL SIMCHA • מַהִפְכָּה שֶׁל שִׁמְחָה

Shamati she'osim po mesiba biladai
af'chad lo oseh et zeh
yoter tov mimeni
hey, nasim et hatzarot me'achorai
an'lo olech ad she'kulchem madg'nunim

hey, shamati shehitchaltem biladai
af'chad lo oseh et zeh
yoter tov mimeni
hey, harosh cvar mistovev kulam behai
Lo na'atzor ad she'kulchem madg'nunim

lahit, tarimu lihit
tarimu levoleh, haketzev kan oleh

mahapecta shel simcha
ki kulanu mishpacha
ze nirkod b'teruf
ki higiya z'man la'uf
me'ashav rak simcha
mishkia ve'ad zericha
hishtaganu, modim
im shotim ken rokdim

שִׁמְעֵתִי שְׁעוֹשִׁים פֹּה מְסִבָּה בְּלַעֲדִי
אַפְ'חַד לֹא עוֹשֶׂה אֶת זֶה
יוֹתֵר טוֹב מִמֶּנִּי
הֵי, נָשִׁים אֶת הַצָּרוֹת מֵאַחֲרָי
אַנִּי לֹא הוֹלֵךְ עַד שֶׁכָּלְכֶם מִגְּנוּנִים

הֵי, שִׁמְעֵתִי שֶׁהִתְחַלַּתֶּם בְּלַעֲדִי
אַפְ'חַד לֹא עוֹשֶׂה אֶת זֶה
יוֹתֵר טוֹב מִמֶּנִּי
הֵי, הָרָאשׁ כְּבֹר מְסִתּוֹבֵב כָּלֶם בְּהִי
לֹא נֶעֱצַר עַד שֶׁכָּלְכֶם מִגְּנוּנִים

לְהִיט, תְּרִימוּ לִי לְהִיט
תְּרִימוּ לוֹלָה, הִקְצֵב כָּאן עוֹלָה

מַהִפְכָּה שֶׁל שִׁמְחָה
כִּי כָלָנוּ מִשְׁפָּחָה
וְנִרְקָד בְּטֵרוֹף
כִּי הִגִּיעַ זְמַן לְעוֹף
מֵעַכְשָׁו רַק שִׁמְחָה
מְשַׁקִּיעָה וְעַד זְרִיחָה
הַשְׁתַּגְעָנוּ, מוֹדִים
אִם שְׂמִיחִים כֵּן רוֹקְדִים

Elohim, elohim
rak tishmor al ha rokdim
techabek ohavim
she'tamid nih'ye smechim

chayal, tarim li takahal
hem lo rokdim bichlal
tarimu et ha'yad

mahapecta shel simcha...

haam doresh ketzev mizrahi
haam doresh ketzev mizrahi
haam doresh ketzev mizrahi

אֱלֹהִים, אֱלֹהִים
רַק תִּשְׁמֹר עַל הָרוֹקְדִים
תַּחֲבֵק אוֹהָבִים
שֶׁתָּמִיד נִהְיָה שְׂמִיחִים

חַיִּל, תָּרִים לִי תִקְהַל
הֵם לֹא רוֹקְדִים בְּכֻלָּל
תְּרִימוּ אֶת הַיָּד

מַהִפְכָּה שֶׁל שִׁמְחָה

הָעַם דּוֹרֵשׁ קֶצֶב מִזְרָחִי
הָעַם דּוֹרֵשׁ קֶצֶב מִזְרָחִי
הָעַם דּוֹרֵשׁ קֶצֶב מִזְרָחִי

יַעֲלֹז שְׂדֵי • YA'ALoz SADAI

Ya'aloz sadai v'chol asher bo

Ya'aloz sadai, ay yay yay yay yay [x2]

Az yeranenu kol atzei ya'ar [x4]

יַעֲלֹז שְׂדֵי וְכָל אֲשֶׁר בּוֹ

אֶז יִרְנְנוּ כָּל עֲצֵי יַעַר.

אֲנִי וְאַתָּה • ANI V'ATA

Ani v'ata neshaneh et ha'olam,

Ani v'ata az yavo'u kvar kulam,

Amru et zeh kodem lefanai,

lo meshaneh

Ani v'ata neshaneh et ha'olam.

אֲנִי וְאַתָּה נִשְׁנֶה אֶת הָעוֹלָם,

אֲנִי וְאַתָּה אֶז יָבוֹאוּ כָּבֶד כָּלָם,

אֶמְרוּ אֶת זֶה קִדְם לִפְנֵי,

לֹא מִשְׁנֶה

אֲנִי וְאַתָּה נִשְׁנֶה אֶת הָעוֹלָם.

Ani v'ata nenaseh me'hatchalah,

Yihyeh lanu ra

Ein davar zeh lo nora,

Amru et zeh kodem lefanai,

lo meshaneh

Ani v'ata neshaneh et ha'olam.

אֲנִי וְאַתָּה נִנְסֶה מִהַתְחָלָה,

יִהְיֶה לָנוּ רָע

אֵין דָּבָר זֶה לֹא נוֹרָא,

אֶמְרוּ אֶת זֶה קִדְם לִפְנֵי,

זֶה לֹא מִשְׁנֶה

אֲנִי וְאַתָּה נִשְׁנֶה אֶת הָעוֹלָם.

מְהִירָה • MEHEIRAH

Meheira Hashem Hashem Elokeinu

Od Yishama Be'arei Yehuda

U'vechutzot Yerushalayim

U'vechutzot Yerushalayim

מְהִירָה ה' אֱלֹהֵינוּ

יִשְׁמַע בְּעָרֵי יְהוּדָה

וּבְחוֹצוֹת יְרוּשָׁלַיִם

וּבְחוֹצוֹת יְרוּשָׁלַיִם

Kol Sason Vekol Simcha.

Kol Chatan Vekol vekol Kallah.

Kol Mitzalot Chattanim Mechupatam

Une'arim Mimishteh Neginatam

קוֹל שִׁשׁוֹן וְקוֹל שִׂמְחָה.

קוֹל חַתָּן וְקוֹל כַּלָּה.

קוֹל מִצְּהָלוֹת חַתָּנִים מְחֻפָּתָם

וּנְעָרִים מִמִּשְׁתֵּה נְגִינָתָם

וְזָכֵינוּ • V'ZAKEINI

V'zakeini legadel banim u'vnei vanim,

chachamim u'nevonim

Ohavei Hashem yir'ei Elokim,

anshei emet, zera kodesh

ba'Hashem d'veikim.

וְזָכֵינוּ לְגַדֵּל בָּנִים וּבְנֵי בָנִים

חֲכָמִים וְנְבוֹנִים

אוֹהֲבֵי ה' יִרְאֵי אֱלֹהִים,

אֲנָשֵׁי אֱמֶת זֶרַע קוֹדֶשׁ

בַּה' דְּבִקִּים.

U'me'irim et ha'olam, batorah

uv'ma'asim tovim, u'v'chol m'lechet

avodat haboreh.

וּמְאִירִים אֶת הָעוֹלָם בְּתוֹרָה

וּמַעֲשִׂים טוֹבִים, וּבְכָל מְלָכֶת

עֲבוֹדַת הַבּוֹרָא.

לשוב הביתה • LASHUV HABAITA

Higi'a hazman lehit'orer,
la'azov hakol l'hitgabeir
Lashuv habaitah,
lo lechapes makom acher
Higi'a hazman lehishtanot,
gam eem fistasnu tachanot
Efshar laredfet, yesh rakevet,
chazarah lashchunot

Hakol efshar rak im nirtzeh,
hamechapes tamid motzeh
Gam im hu nimtzah ay sham
harchek bakatzeh
D'latot shamayim lo nin'alu,
k'shehaben koreh hatzilu
Aba shebashamayim magi'a afilu

Afilu she'asinu mashehu ra,
hu mochel v'solei'ach,
mochel v'solei'ach
Moshit yado le'ezrah,
v'notein b'rachamav
Et hako'ach letakein, v'lashuv eilav
Ohhhhhhh

הגיע הזמן להתעורר
לעזב הכל להתגבר
לשוב הביתה
לא לחפש מקום אחר
הגיע הזמן להשתנות
גם אם פספסנו תחנות
אפשר לרדת יש רכבת
חזרה לשכונות

הכל אפשר רק אם נרצה
המחפש תמיד מוצא
גם אם הוא נמצא אי שם
הרחק בקצה
דלתות שמים לא ננעלו
בשהבן קורא הצילו
אבא שבשמים מגיע אפילו

אפילו שעשינו משהו רע
הוא מוחל וסולח
מוחל וסולח
מושיט ידו לעזרה
ונותן ברחמי
את הכח לתקן ולשוב אליו
אוווווווווווווווווווווו

Higi'a hazman lehitcharet,
eem kvar livro'ach az me'hacheit
Eem kvar lakachat, az lakachat,
bishvil latet
V'zeh hazman lehitkareiv,
lo lefached me'ha'k'ev
V'im latet, az latet, mikol halev

Hakol efshar rak im nirtzeh,
hamechapes tamid motzeh
Gam im hu nimtzah ay sham
harchek bakatzeh
D'latot shamayim lo nin'alu,
k'shehaben koreh hatzilu
Aba shebashamayim magi'a afilu

Afilu she'asinu mashehu ra,
hu mochel v'solei'ach,
mochel v'solei'ach
Moshit yado le'ezrah,
v'notein b'rachamav
Et hako'ach letakein, v'lashuv eilav
Ohhhhhhh

הגיע הזמן להתחרט
אם כבר לברח אז מהחטא
אם כבר לקחת אז לקחת
בשביל לתת
וזוה הזמן להתקרב
לא לפחד מהכאב
ואם לתת אז כבר לתת מכל הלב

הכל אפשר רק אם נרצה
המחפש תמיד מוצא
גם אם הוא נמצא אי שם
הרחק בקצה
דלתות שמים לא ננעלו
בשהבן קורא הצילו
אבא שבשמים מגיע אפילו

אפילו שעשינו משהו רע
הוא מוחל וסולח
מוחל וסולח
מושיט ידו לעזרה
ונותן ברחמי
את הכח לתקן ולשוב אליו
אוווווווווווווווווווווו

יְדִיד נֶפֶשׁ • YEDID NEFESH

Yedid nefesh Av harachaman,
meshoch Avdach el Retzonach
Yarutz avdach kemo ayal,
yishtachave mul hadarach.
Ye'erav lo yedidutach,
minofet tsuf vechol ta'am.

Hadoor naeh ziv haolam,
nafshi cholat ahavatach.
Anah El nah refah nah lah,
b'harot lah noam zivach,
Az titchazek v'titrapeh,
v'hay'tah lah shifchat olam.

Vatik yehemoo rachamecha
v'chus na al ben ohavach.
Ki zeh kamah nichsof nichsaf,
lir'ot betiferet oozach.
Anah Eyli, machmad leebee,
chooshah nah v'al titalam.

יְדִיד נֶפֶשׁ אָב הַרַחֲמָן,
מִשְׁחָ עַבְדְּךָ אֶל רְצוֹנְךָ
יָרוּץ עַבְדְּךָ כְּמוֹ אַיָּל,
יִשְׁתַּחֲוֶה מוֹל הַדָּרֶךְ.
יַעֲרַב לוֹ יְדִידוּתְךָ,
מִנֹּפֶת צוּף וְכָל טַעַם.

הַדּוֹר נֶאֱחָ זִיו הָעוֹלָם,
נַפְשִׁי חוֹלַת אֲהָבָתְךָ.
אֲנִי אֵל נָא רַפָּא נָא לָהּ,
בְּהִרְאוֹת לָהּ נֶעֱם זִיוְךָ,
אֲז תִּתְחַזֵּק וְתִתְרַפֵּא,
וְהִיְתָה לָךְ שִׁפְחַת עוֹלָם.

וְתִיק יְהֵמוּ רַחֲמֶיךָ
וְחוּסָה נָא עַל בֶּן אוֹהֲבֶיךָ.
כִּי זֶה כַּמָּה נִכְסֹף נִכְסָף,
לְרְאוֹת בְּתִפְאֶרֶת עֲזֶיךָ.
אֲנִי אֵלִי מַחְמַד לְבִי,
חוּשָׁה נָא וְאַל תִּתְעַלֵּם.

Higaleh nah uf'ros chaviv alai,
et sukkat shelomach
Tair eretz mikevodach,
nagilah v'nismechah bach.
Maher ahoov, ki va moed,
v'choneni kimei olam.

הִגָּלֶה נָא וּפְרֹשׁ חֲבִיב עָלַי,
אֶת סִכַּת שְׁלוֹמְךָ
תֵּאִיר אֶרֶץ מִכְבוֹדְךָ,
נִגִּילָה וְנִשְׁמַחָה בָּךְ.
מַהֵר אָהוּב כִּי בָּא מוֹעֵד,
וְחֲנִנִי כִּימֵי עוֹלָם.